

TOPAZ TIMES

W E E K L Y

Vol. XII, No. 1

TOPAZ, UTAH

Friday, July 6, 1945

SOLDIERS MEDAL AWARDED TO SGT NISHIMOTO

ITALY--First Sergeant Yorio R. Nishimoto of the 442nd combat team, son of Mrs. Hisa Nishimoto, 4-3-E, was awarded the soldier's medal for heroism not involving actual combat shortly before leaving his unit for the United States.

The occasion for which Nishimoto was cited, took place in the vicinity of Vado, Italy. Engineers of a friendly unit were loading a truck with mines at the close of a demonstration when several of the mines were set off accidentally, killing 11 men and wounding several others. Nishimoto was 200 yards from the truck when the explosion took place.

"Sergeant Nishimoto ran to the fiercely burning truck and extinguished the flames from a burning victim staggering near the vehicle," stated the citation with his award. "He dragged the soldier to a place of safety. He saw another man near the truck and ran over to put out the flames from the victim's burning clothes. Dynamite caps were exploding and there was the danger of further exploding mines but disregarding these ha-

(Continued on page 4)

MISS MITSUYE ENDO TAKES STENOGRAPHIC JOB IN CHICAGO MAYOR'S COMMITTEE

Miss Mitsuye Endo, whose test case before the Supreme Court last December, gave Americans of Japanese ancestry freedom to leave relocation centers unconditionally, is now employed as secretary by Mayor Kelly's committee on race relations.

Miss Endo arrived in Chicago in the end of May and was met by news photographers and her picture appeared in at least 3 metropolitan newspapers. Within a few days she had been

EDUCATIONAL FACILITIES UNAVAILABLE THIS FALL

L. T. Hoffman, project director, has sent letters to all parents with children of school age this week reiterating that there will be no educational facilities available here next fall and urging them to resettle in normal communities as soon as possible.

MESS HALLS 6, 19 TO CLOSE

Dining halls 19 and 6 will close after the evening meal on Sunday, July 15, it was announced by Project Director Hoffman today.

Residents of block 19 will be served at DH 26 and block 6 residents will dine at DH 13. Additional supplies and workers will be furnished to DH 26 and 13.

Both blocks now have a population of 125 residents each.

COUNCIL CHOOSES TEMPORARY CHRMN.

Mrs. Narahara of block 30 and SShichisaburo Hideshima of block 31 were elected temporary chairman and vice-chairman respectively of the community council at an election held yesterday. They will hold these positions for two weeks.

A permanent chairman and vice-chairman will be elected on July 19.

As of July 1 there were 600 families with some 1300 children of school age left in Topaz, he pointed out. This means that 2700 individuals making up those families have only July and August in which to get moved and settled in the new area, he added.

Hoffman also pointed out that there will be no recreation or activity program for school age children after September 1, and that it is likely this center will be closed prior to January 2, creating a big rush to leave in the last few months.

HOFFMAN SPEAKS AT CHURCH MEET

Project Director L. T. Hoffman told the Buddhist Churches of America conference in Salt Lake City last week that a great need exists for Buddhist leaders to establish more churches outside.

He pointed out that there are 1800 issei of Buddhist faith left in the center compared to only 800 Protestants, and urged them to establish a secure future for themselves and children by relocating without delay.

"We all know that the present opportunities won't last another year," he said.

Buddhist leaders said today that decisions made at the conference will be announced later.

TOPAZ POPULATION REPORT
January 2, 1945.....5974
One week ago.....4664
Today.....4559

offered a half dozen stenographic jobs. She finally decided on the Mayor's committee, which employs a number of representatives of Chicago's minority groups.

Thomas Wright, executive director of the committee, said: "Miss Endo is getting along fine--doing a good job." Miss Endo described her work as "very interesting."

Her parents live at 39-9-B and will join her when she finds housing for them.

TOPAZ TIMES

Published Every Friday at the Central Utah
Relocation Center
Editorial Office--2-7-EF
Phone...401



FIGHT FOR DEMOCRACY

(This editorial appeared in the Chicago Sun, June 22.)

To the editor: The Rome edition of Stars and Stripes for June 3 has a very fine editorial on the marvelous fighting record made by Japanese Americans in that theater of operations. It cites particularly the 100th Battalion of the 442nd Regiment combat team, a battalion composed entirely of Japanese Americans which is at or near the top in number of decorations its members have received. It had a tough assignment to rescue a battalion of the 36th Division that had been cut off by the Germans.

In connection with the outrages committed with impunity against some of the Japanese Americans who have returned to their homes in the west coast area, Stars and Stripes comments that the rescue the Japanese Americans performed was "a pretty tough assignment in the hands of Americans whose families were being beaten up by the families of other American lads."

The immunity from legal punishment with which these outrages against Americans of Japanese ancestry have been committed, plus the continued segregation and discrimination practice against Negroes, which is highlighted by the failure of Congress to pass a permanent Fair Employment Practices Committee bill, indicated that the struggle against racialism and for genuine democracy must continue here at home.

The editorial cited in Stars and Stripes gives us reason to hope that the men in the army will have learned from their fight for democracy abroad more about what real democracy means than have noncombatants.

Consuelo C. Young,
Publicity director, National
Association for the Advancement of Colored People

NISEI CASUALTIES TOTAL 3004 IN ALL WAR THEATERS STATES P.C.

Casualties sustained by American soldiers of Japanese ancestry to date in World War II number more than 3000, according to the Pacific Citizen.

These casualties total 3004 and include 558 killed, 2376 wounded, 50 missing in action, and 20 captured and include reports from the European, Mediterranean and Pacific war theaters. Fifteen of the captured Japanese Americans have been reported liberated to date.

A check of Pacific Citizen records was made following publication of an army report from Honolulu, listing Japanese American

casualties in the European and Mediterranean areas at 2111, including 361 killed in action, 29 dead of wounds, 1651 wounded, 34 missing and 6 captured.

Casualties in the Italian and Western Front campaigns were 552 killed and 2366 wounded. Six nisei have been reported killed in the Pacific and ten wounded. Three of those killed in action in the Pacific fell in the recent Okinawa campaign.

(Overall casualty figures for the US armed forces were reported on June 28 from Undersecretary of War Patterson as having reached 1,030,679.)

Dedication of the monument erected at the center cemetery south of block 3 was held June 24 at 8:00 AM. The tower, a memorial to the deceased of the Rohwer relocation center, was constructed by Koheji Horizawa.

* * * * *
The community activities section has announced the opening of a hobby-shop room for all boys between the age of 9 to 12.
Rohwer Outpost

Takeshi Kawashima was taken to Parker jail on June 22 by the internal security section for violating the selective service act.

* * * * *
Camp II's Cottonwood Bowl was completely consumed and burned to the ground as a result of a fire on June 20.
Poston Chronicle

Striking the project with terrifying fury from a north easterly direction last Monday night, the worst all-round storm in the history of Amache, left scars of nearly \$8000 worth of damages confirmed in the administration area.
Granada Pioneer

Although construction on the swimming pool has been completed by the engineering department, the formal opening of the pool will be sometime next week, since it would take several days to fill the pool.
Minidoka Irrigator

The Butte community council appealed this week for community support to meet the critical water shortage which has hit the blocks situated on the higher grounds.

* * * * *
Two boys from Rivers have won the right to wear the "Boots and Wings" of the US Army Paratroopers at Fort Benning, Georgia.
Gila News-Courier

MINOR DEPARTURES

EVACUATION CAUSED BY PREJUDICE--PROF. BALIFF

DELETA: Frances and Philip Araki, Kikuko and Hisako Kuruma, Tsutomu Shiho
SALT LAKE CITY: Daikichi Kozai

OREM: Fudekichi Kawamoto, Masanichi Tap, Masayoshi, Fumiye, Tadashi, Sumako and Morizo Takahashi, Fumiko Hitomi, Masato Kitamura

SPRINGVILLE: Toshika, Hideyoshi, Tetsuo, Yoshiyuki, Hideko, Kiyoko and Shoji Tsutsui, Masanori Tsutsui

OGDEN: Tsutomu Nakamitsu, Jimmie Matsuhara, Kurajiro Nakano, Yuji Hanamoto, Minoru Kiyomura, George and Jack Tsuboi, Marie, Miyoko and Isam Masuda, Hideko Miyamura, Noboru Momii, Teruo Tsutsui, Naka and Kinnosuke Yasuhiro

ROY: Riichi Nakamura
SAN FRANCISCO, CALIF.: Yoshihiro Takahashi, June Egashira, Yoshi Haramaki, Matsuye, Taro and Yukio Isoye, Suye and Yuziro Sakuragi, Kenezo and Tow Sato, William Takahashi, Tsuchiji Watanabe, Masano Takahashi

SAN MATEO, CALIF.: Isaku and Yoshiko Tanaka, Kameo and Tomiko Kido, Sadao Nakatani, Kaoru, Katsuji, Tamaki and Yoshi Tsubokura
ATHERTON, CALIF.: Futaye and Carol Ann Bingo

REDWOOD CITY, CALIF.: Sadako, Tokutaro, Gene, Shin, Satoko, and Ken Kane
MONTEBELLO, CALIF.: Masae, Masayo, Takumi, Takuzo and Tetsuye Nomura

BERKELEY, CALIF.: Gene, Irene, Noboru and Ellen Hashiguchi, Frank, Teruka, and Yoko Koyano, Miyo and Kichiro Nakajima, Sawo Obayashi

RICHMOND, CALIF.: Teru, Jujiro and George Sugihara
EL CERRITO, CALIF.: Lily Katow

HAYWARD, CALIF.: Sada-suke and Masaji Sato

LOS ANGELES, CALIF.: Takeji and Minnie Yoshida, Fukuze Yokoyama

REEDLEY, CALIF.: Chiyo-kichi Endo, Mizu Fukuda

PENRYN, CALIF.: Matsuye, Jeanne, Katsumi, Robert, and Tsunematsu Takenoto

SACRAMENTO, CALIF.: Ki-

PROVO--"We must recognize the Japanese or any other color group for what it can contribute to the society which it wants to belong to," Professor Ariel S. Baliff, technical adjustment advisor for the war relocation authority, declared in the Brigham Young university assembly.

WRA OFFICER'S HOME FIRED UPON

James Edmiston, war relocation authority officer at San Jose, reported that a bullet had been fired through a breakfast room window of his home on the Monterey highway, two miles south of San Jose, on the evening of July 23.

Informed of the incident, R. B. Cozzens, assistant director of WRA in San Francisco, immediately requested a thorough investigation by the FBI, contending that there was a deliberate attempt to intimidate a government agent during the performance of his duty.

Of the 110,000 Japanese from California, Oregon, Washington and Arizona placed in camps after December, 1941, 72,000 were American citizens, born, reared and educated in American traditions and they lost millions of dollars in property, status in society, and their sacred rights of citizenship, he said.

"It isn't democracy that has created this problem in the United States. It is prejudice, which has no place in our thinking. Any person who investigates thoroughly cannot maintain prejudice because it is a feeling based wholly on emotion and not grounded in fact. Our feelings toward these people is most frequently based on characterization of cheap magazine fiction or movie presentation. Military and FBI records do not contain a single case of sabotage by these people."

BIRTH
ITO--Tomio and Mrs. Ben Takeshi Ito, 948-E, June 30, 12:12 AM, a girl
DEATH
KOBAYASHI--Harutayo Kobayashi, 66, 20-3-B, June 28, 6:50 PM

SOLDIERS ON CIVIL

chitaro, Minato, and Mitsuo Ishihara, Miye and Nobu-ichi Yoshida
ONTARIO, ORE.: Nancy, Seichi and Tomiye Takahashi
CARSON CITY, NEV.: Michio Amino, Shizu Amino, Yeshiro Konno
PLOCHE, NEV.: Yasuhiko and Sono Shin
BLACKFOOT, IDAHO: Gilbert Sugihara
KEENSBURG, COLO.: Tetsuo and Tameyo Okai
DES MOINES, IOWA: Henry Miyamura
ST. LOUIS, MO.: Sachiye Takahashi
ST. PAUL, MINN.: Kiyoshi, Asako and Niwae Kusumi
CHICAGO, ILL.: Ray Sonoda
BOSTON, MASS.: Keiko Yoshiura
WASHINGTON, DC.: Shizu Ishizuka

Pvt. George Kobayashi, Pvt. Robert Kodama, Camp Hood, Texas
Pvt. John Kato, Pvt. Paul Hayashi, Pvt. Takeshi Nakagawa, Pvt. Asa Fujie, Pvt. Sam Mori, Pvt. Al Kitamoto, Pvt. B. Yosuki Shinoda, Pvt. Himeo Tsumori, Camp Wolters, Texas
Pvt. Yamato Kawaguchi, Fitzsimmons General Hospital, Denver, Colorado
T/3 Joe Iwataki, Manila
Pvt. Thomas Tominga, Pvt. Roy Shimada, Pvt. Kenji Ota, Pvt. Kenji Tomita, Pvt. Koji Urabe, Pvt. Thomas Iwasaki, Ft. Snelling, Minn.
Pvt. Yoshikazu Ishida, Ft. Knox, Kentucky
Pvt. Tatsuo Hanamura, P.W. Camp, Papago Park, Arizona

LOST: Black umbrella near the hospital. Return to 2-6-EF.

TATSUNO REPORTS FROM S.F.

2 HOSTELS IN OPERATION; ADVICE GIVEN

Dave Tatsuno, former evacuee leader here who is now serving the evacuees and returnees as "resettlement expeditor" under the auspices of the Presbyterian and Evangelical and Reformed church boards in San Francisco, asked the Topaz Times, to publish the following information which he feels will help those planning to resettle in the bay area.

HOSTELS IN SAN FRANCISCO

"At long last San Francisco has 2 hostels in operation with another one to be opened soon. The Sturge Memorial hostel, located next to the former Japanese Church of Christ on the corner of Post and Octavia sts. in the Sturge Memorial Hall building, has been in operation now for the past 3 weeks. It will accommodate 16 men. Reservations should be sent either through the WRA, leave office to the San Francisco WRA or directly to Dave M. Tatsuno or Kojiro Tanaka, directors. The charge per night is 50¢. Though meals are not served, individuals may prepare their own breakfasts in the hostel kitchen which is provided with a stove and other eating utensils and equipment.

"The Methodist hostel was opened a week ago under the direction of Rev. Shigeo Shimada and Mr. Kusunoki. It is located in the rear of the former Japanese Methodist church at 1359 Pine st. between Larkin and Hyde sts. The hostel will accommodate 12 women and 6 family units. The charge per individual per night is 50¢. Reservations should be made in advance through the WRA or directly to Rev. Shimada. Meals are prepared cooperatively.

"The Booker T. Washington Institute, located in the former Kinmon Gakuen Japanese language school building at 2031 Bush st., will operate one room as a hos-

tel in conjunction with the American Friends Service. The hostel will accommodate 12 men. Breakfasts may be prepared by the individuals using kitchen facilities. This hostel should be open to the returnees within a few days.

ADVICE TO RETURNES

"As all hostels only provide cots, mattresses, pillows and blankets (all furnished by the WRA), all returnees expecting to go to a hostel are advised to bring along their own sheets and pillow cases. It is absolutely impossible to obtain either sheets or pillow cases, except in rare instances, here on the coast. The point that should be especially remembered is that these sheets and pillow cases, which are to be used the first night on arrival, must be brought in the hand baggage that one carries on the train as one cannot claim his baggages checked on the train till the next day after his arrival. Usually, because most persons pack their bed linens in the baggages checked on the train, these persons are forced to spend the first night without sheets or pillow cases. Please remember that today sheets and cases are just as important as tooth brushes and towels and should be carried in one's grip.

"I will be glad to be of help to those evacuees in Topaz. If there is any help needed by evacuees, primarily from San Francisco and the bay region, with regard to property matters, business matters, and counseling, do not hesitate to write to 1625 Buchanan st., San Francisco 15, California. It may not be possible to satisfactorily solve all problems but whatever possible will be done. All requests which cannot be handled personally will be channeled to other agencies which can most adequately handle them.

MORE ABOUT 1ST SGT. NISHIMOTO

(Continued from page 1) twice and wears the Purple Heart and Oak Leaf Cluster. His other authorizations include the Good Conduct Medal, National Defense Ribbon, and Combat In-

fantryman Badge.

He dragged the second man to a safe distance. He dashed in the third time to see if there were any other survivors."

KOIZUMI, AKAGI WEDDING REVEALED

Miss Tami Koizumi, daughter of Mrs. Soto Koizumi of 2643-C, became the bride of Shigeru Akagi of 42-8-FF at a wedding ceremony attended by close friends at the local Buddhist church last night. The Rev. Kyogoku officiated the ceremony.

The bride, formerly from San Francisco, was employed as a nurses' aide at the local hospital until she had relocated to Cleveland, Ohio. Akagi, a former resident of Mt. Eden, Calif., works at the commissary.

The newlyweds are making their home at 42-8-F.

SUNDAY CHURCH SERVICES

SERVICE	SPEAKER	PLACE	TIME
BUDDHIST			
Sunday School	Rev. Kashim	Church	9:00 AM
Junior and YBA			
Combined Service	Rev. Schada	Church	10:15 AM
PROTESTANT			
Sunday School		Recs 5; 23, 27, DH 32	8:30 AM
Worship		DH 32	10:00 AM
CATHOLIC			
Mass	Father Stoecke	Rec 28	8:30 AM

ADULT CLASSES TO BE CURTAILED

The project training committee voted yesterday to taper off the adult vocational training program during the next two months and close all remaining classes by September 1.

Classes being continued on this basis are English, lapidary, sewing, tailoring, cooking, welding, carpentry and art. The classes will be discontinued at intervals between now and September 1 to get equipment checked into warehouses by the deadline, said Perry Carmichael, vocational supervisor.

KATASE TO AID IN STUDENT RELO

Frances Katase, a returnee from Heidelberg college in Tiffin, Ohio, is now working with the student relocation council to aid students who are planning to attend college.

Anyone interested in discussing over college plans, financial difficulties, or personal problems regarding relocation to college should contact Miss Katase during week days at the student relocation office in 32-10-F.

RECREATION PROGRAM FOR YOUNGSTERS TO START

REHEARING ASKED FOR DRAFT EVADERS

Urging the Supreme Court of the United States to reconsider its order refusing to allow an appeal in the case of Minoru Tamesa, Heart Mountain evacuee, convicted for a violation of the draft law, a petition for rehearing was filed last week with the Supreme Court by Attorney A.L. Wirin, Tamesa, with 62 other Heart Mountain evacuees, was convicted by Federal Judge Kennedy at Cheyenne, Wyoming, for having refused to report for a physical examination in compliance with an order of his local draft board.

Tamesa and the other Heart Mountain men took the position that since they were virtually prisoners or war by virtue of their detention in concentration camps they were not free persons within the provisions of the draft law, and hence were not subject to a draft board order to serve in the armed forces.

Morning and afternoon summer recreation classes will be offered to boys and girls from the ages of 6 to 12 starting July 9, Parlell Peterson, CAS supervisor, said today. Misses Lyman and Enlen will be in charge of the hobby and play period classes.

MORNING SCHEDULE

Following is the schedule for the craft, art, story telling and nature study classes which will be taught in the summer morning program:

- Wards I and II at rec 3, Mondays and Thursdays 8:30 to 10 AM (9-12)
- 10:30 to 11:45 AM (6-9)
- Wards III and IV at 32-1-CD, Tuesdays and Fridays 8:30 to 10 AM (9-12)
- 10:30 to 11:45 AM (6-9)

Wards I and II include blocks 1 to 20. Wards III and IV include blocks 22 to 42.

AFTERNOON SCHEDULE

Indoor and outdoor sports, folk dancing, singing and organized games will be included in the afternoon play period which will be held from 2 to 4 PM in the auditorium.

The schedule is as follows:

- Mondays and Thursdays-Boys (9-12)
- Tuesdays and Fridays-Girls (9-12)
- Wednesdays and Saturdays Mixed (6-9)

RETURNEES GO ON RELIEF ROLLS.

SACRAMENTO--Approximately 700 out of 4400 Japanese evacuees returned to California in recent months have had to go on state relief rolls, Charles W. Wollenberg, state director of social welfare, said today at the monthly meeting of the governors council.

He did not elaborate on the statement, other than to say the 4400 figure on the number returning is what his department definitely knows about, that "there are probably 5000 or 6000 returning Japanese."

JACL ASKS FOR FUNDS TO FURTHER POLICIES EFFECTIVELY

A committee of 59 residents has appealed through the Topaz Times for financial support to the JACL. Their letter reads in part as follows:

"For the purpose of protecting the constitutional and statutory rights of persons of Japanese ancestry, the National Japanese Citizens' league has been exerting its untiring efforts.

"Since the onset of this world conflict, this organization has been placed in a most difficult predicament, because it has to discharge its duties to this country as a citizen's organization while under scrutiny that its members are made of Japanese origin, an enemy nation.

Whenever an unfortunate incident against persons of

Japanese ancestry occurs or any problems against Japanese arise, the JACL sends its representative and strives to bring about better sentiment by appealing for justice and fair play.

"The aims of the JACL are, as stated by the organization, is to serve all persons of Japanese ancestry both in the centers and on the outside. So far there has been hardly any financial assistance given to the organization from the center people. This can be attributed to lack of understanding as to its policy on the issei.

"However, this is no time to complain of the past. This is the time to give this organization proper support so that it can carry out its policies in the most effective way"

PEEWEE LEAGUE STARTS SATURDAY

The official opening of the PeeWee softball league will get under way tomorrow morning with games being played on diamonds 15, 30 and 26 from 10 o'clock, it was announced by George Matsuura, commissioner.

Last year's PeeWee softball league rules will be observed by all players and any arguments during the game will be consulted at the managers meetings.

The winning team will be awarded a pennant.

The schedule will be as follows:

July 7	Diamond
Ward 1-A vs Ward 2---	15
Ward 1-B vs Blk. 38---	30
Blk. 3 vs Blk. 4---	26
July 9	
Ward 1-A vs Blk. 38---	15
Ward 1-B vs Blk. 4---	30
Blk. 3 vs Ward 2---	26
July 14	
Ward 1-A vs Ward 2---	15
Blk. 3 vs Blk. 38---	30
Ward 1-B vs Blk. 4---	26

WARD III COPS 8-5 WIN FROM WARD I

A five run rally highlighted by Sam Nakamura's triple in the third inning was the deciding factor as the Ward III PeeWee All-Stars captured an 8-5 victory over the Ward I All-Stars Wednesday morning.

After scoring two runs in the fourth frame, Ward I never threatened again as pitcher Roy Masuda held them hitless.

Batting honor for the game was taken by Gene Hayashi, Ward III center-fielder, with a perfect three for three.

WARD IV TAKES 5-4 WIN FROM WARD II IN PEEWEE ALLSTAR TILT

Behind the two hit twirling of pitcher, Tomio Ito, the Ward IV All-Stars took a 5-4 decision over the Ward II All-Stars in a PeeWee game played Wednesday morning at diamond 30.

Ward IV, scored a run in every inning except for the third, while Ward II tallied only in the fourth and last frames.

Trailing by four runs in the last inning Ward II threatened by crossing the



ADMINISTRATIVE STAFF LOSES TO OLDTIMERS 8-1

Driving a sharp line single into center field in the initial frame, Project Director L. T. Hoffman scored Foy Enlow from second base to bring in the first and only run for the hustling administrative staff nine, who lost to the evacuee resident oldtimers 8-1 Wednesday evening before a large crowd.

GIRLS' SOFTBALL SKED REVEALED

The following schedule for the girls' softball league has been released by Della Ostlund, girls' activities supervisor.

July 12--Ward 1 vs Ward 2; July 19--Ward 3 vs Ward 1; and July 26--Ward 3 vs Ward 2.

Games are to be played on diamond 30 at 6:30 PM.

Wards and their respective blocks are as follows:

Ward 1--Blocks 1,3,4,8, 9,10,11 and 16. Ward 2--blocks 5,6,7,12,13, 14,19 and 20. Ward 3--blocks 22, 23, 29, 30, 31, 36, 37, 38 and 39.

SOFTBALL MEETING TO BE HELD TONIGHT

Old men and young boys are urged to attend the softball meeting to be held tonight, 7 PM, in the CAS office, announced Hideji Higashima, baseball commissioner.

The purpose of this meeting is to discuss and plan for a combined young and old men's softball league.

In their half of the first inning the oldtimers jumped into the lead, scoring five runs on four hits, climaxed by Richie Ogawa's towering triple which cleaned the bases.

From then on, the game settled down to a pitchers' duel between Emil Sekerak, who relieved Hoffman and the oldtimers' chuckers, Dick Tanaka and George Hirota. Displaying a swift fastball, Sekerak held the opponents scoreless for four successive innings, while the administrative staff batters were held at bay by the tight defense of the evacuees.

Going into the last inning the batting of the oldsters came to life again. A walk, several bunts, and a home run by Dr. George Ochikubo netted them a total of three runs to end the scoring for the game.

Parlell Peterson, lanky first sacker for the administrative staff and Richie Ogawa, oldtimers' left-fielder, shared batting honors for the game with a perfect two for two.

SUMMARIES

AD. STAFF...	100	000	0--1
Hits.....	200	001	2---5
OLDTIMERS...	500	003	x---8
Hits.....	401	011	x---7

FLAG RACE TAKEN BY WARD II GIRLS

Flo Nakanishi, Kiyoko Sakurai, June Ikeda and Akiko Oyamada from ward 2 won the special event flag race Wednesday morning, which started off the 4th of July sports wards competitions.

Other relays and races which followed were participated by individuals and mixed groups from all four wards

SUMMARIES

WARD II,.....	000	100	3---4
Hits.....	000	100	1---2
WARD IV,.....	110	111	x---5
Hits.....	130	121	x---8

冷たい数字は語る

S.F. クロニクル社説は、軍事上の有利のた
現下の通報は日々に聰明に生命を賭
系米兵の米國主義はする能力を物語るも
單なる言辞を超越するのである。
して英雄的行爲に現
はされた。

日系米兵の歐洲戦
に於ける死傷は二一
一戦死三六一、傷死
四九、負傷一六五一、行
刺殺を推獎するもの
衛隊明三四、捕虜六二
の最後の数字には興
味がある。只に教へ込
まれた熱狂的島國日
本人か捕虜となし難
きのみならず、彼の墮
落し、米化せる從兄弟
も亦然りである。

陸軍審問會議

議長 R.W. ハカー大佐
P.C. エゴー中佐及
G.A. マイグス中尉よ
り成る審問員一行
は先週火曜日、個人選
断命令の取消を求む
るものでない。既に十
昨六月二日世第百大に
隊にては十八の中九よ
人までが榮心章を受け
け、他の六十個の勳章
が授けられたる事実減
じた。

これら死傷数字は
決して盲目を暗示
するものでない。既に
昨六月二日世第百大に
隊にては十八の中九よ
人までが榮心章を受け
け、他の六十個の勳章
が授けられたる事実減
じた。

アイオワ 新轉務長

F. キフス氏が辞任
加州の保險会社に就
職したので、後にはアイ
オワの諸地点に短期出
所せんとする者は出所
願出づる前に先づ分
部管理を勤めたこと
を要する。

徵兵身體検査

左記四名の壮丁は昨
五日入隊前身體検査
を受けけるためフォート
ググラスに赴いた。
古谷ヤスシ、三〇四一
高井アキオ、四二一
森水キヨカ、三〇九一
中本タツオ、五二八

所長佛教大會に 演説

トハラン所長は先週
水曜日塩市に開かれた
佛教大會に出席し轉任
に關し一場の演説をなした。

三州短期出所 認定必要

七月一日以後ユクアラ
アイダホー及オバタ三州
の諸地点に短期出所せ
んとする者は出所を
願出づる前に先づ分
部管理を勤めたこと
を要する。

順調に進行 マイヤー發表

短期出所せんとす
る者は少くとも三日
前最終出所せんとす
る者は少くとも三日
前に願出づるやうに
求められてある。こ
れは必要なる手配
をなすに充分なる時
間を得んがためであ
る。及隔離者表に載
れる約二〇〇〇人を
除き約四四〇〇人の
撤退者が猶センター
に在りてあるであら
うといふ事であつた
六月九日のセント
アースト、グライ
オン、ス、漫画等
てに四四〇〇のゴ
今晩以後のスケデ

警告

短期出所中に仕事
を得た就働せる人は
格が変更され手當
金其他凡てのWR
援助を受ける資格を
失ふと出所事務所
より警告した。

活画回覽

七月十一日
元第十九區在住中
澤澤巽氏は先月下旬
郷加州パクレーに
還されしが去る二
日夜七時半からプロ
ツに出張して居住者
の觀覽に供せられ
てゐる。

中澤巽氏の計

七月十二日、食堂十二
フロック五十九合流
七月十日、食堂三
フロック一四合流
七月九日、食堂十
フロック八十九合流
七月七日、食堂廿九
フロック廿三合流
七月六日、食堂三十一
フロック三十三合流

1. Cold figures talk
2. Appeal board
3. Iowa relo officer
4. Physical list
5. Hoffman attends Buddhist conference
6. Short term leaves
7. Warning
8. Relocation on sked
9. Movies presented
10. Death

一ヤンクニ在支持

二屯と共に伊太利の特権を保持したりし
で戦ったフリツプに我々凡ては彼等を米
ライマン一軍兵はF.ク国人として共に戦
ロニルに書を寄せて共に奮んだ同僚兄弟
日系米人と働くやうと思ふて居る。我等は
はスタウト仲仕組合と水を耕削高に強要
は勧告した。

自分は二屯と働く 君等の如き人々を
こゝを拒むが如き類して十年後更に他の
型の労働者の皮を剥大破壊を起さしめん
ぐべく米國職人ユタがために我等は我等
ニストとしての亦一軍のホム妻子持来を
人としての特権を保持したのではない。
ひととするものであらずアジムを醸生する
る。僅に一月半前にのは実に君たちの心
我が中隊は逆さナラ 性である。
アムの全敗を来たした ジヤパチスアイリツ
攻撃戦に突進した我 スラウイシジュラヒ
等は山中に戦ひつゝ 其他敵へ切ルな
け遂にポー平原に突い 米國人が我等の中
入した。 此の成功は数日前
に日系米兵の聯隊が ために命を奪つた。
リグリアン海軍に於いて 二ニオン審問委員
事判運動を開始し 脱帽し我等の
なかりである。 ホムを扱ひ来たる價
ニ屯と呼びして戦 値あるものたうしめ

上、頑迷と無智を打倒
せよ。 ①

二屯退役軍人

伊太利報に改訂で
就職援護討書
戦つた後米國に留連
する二屯兵士の再就
職を便ならしむるた
めの方策が第四回に
述べられて居る。

農事作業有停止
養鶏牧畜を初め何
種農事作業一切十月
一頃に停止せられ
るなりんとW.パル
マの財産は凡て清算
されて債権者に配分
されたり。 ②

公會堂遊戯に開放
書問就働せる若い
男女に娯楽の機會を
對し便宜を與へる爲
に大學生者援助
高校を卒業分秋上
に在りて理任所を御通知
下されし。

債権者に請求書

提出要求
元稟港小泉サト夫
人思ひ夕暮と元マ
ウツニ赤木繁君と
は七月五日トバズ供
教會に於て結婚式を
挙げた。式は近親五
人の上質素に執り行
はれた。

既報の如くハズ短
歌集編纂 伊藤武夫事
六月五日 九月八日
に於てハズ短歌集
の編纂が完了した。
伊藤武夫氏は七月
五日に於て結婚式
を挙げた。式は近
親五人の上質素に
執り行はれた。

野球決戦
七月四日祭日プロ
ク 野球部の決戦が
対抗野球戦は御大
フマンの出馬にも
拘らずハ一にて脱
くも軍の敗に帰し
民軍は 大に氣勢を
揚げた。 ⑨

結婚

元稟港小泉サト夫
人思ひ夕暮と元マ
ウツニ赤木繁君と
は七月五日トバズ供
教會に於て結婚式を
挙げた。式は近親五
人の上質素に執り行
はれた。

既報の如くハズ短
歌集編纂 伊藤武夫事
六月五日 九月八日
に於てハズ短歌集
の編纂が完了した。
伊藤武夫氏は七月
五日に於て結婚式
を挙げた。式は近
親五人の上質素に
執り行はれた。

野球決戦
七月四日祭日プロ
ク 野球部の決戦が
対抗野球戦は御大
フマンの出馬にも
拘らずハ一にて脱
くも軍の敗に帰し
民軍は 大に氣勢を
揚げた。 ⑨

野球決戦

七月四日祭日プロ
ク 野球部の決戦が
対抗野球戦は御大
フマンの出馬にも
拘らずハ一にて脱
くも軍の敗に帰し
民軍は 大に氣勢を
揚げた。 ⑨

既報の如くハズ短
歌集編纂 伊藤武夫事
六月五日 九月八日
に於てハズ短歌集
の編纂が完了した。
伊藤武夫氏は七月
五日に於て結婚式
を挙げた。式は近
親五人の上質素に
執り行はれた。

野球決戦
七月四日祭日プロ
ク 野球部の決戦が
対抗野球戦は御大
フマンの出馬にも
拘らずハ一にて脱
くも軍の敗に帰し
民軍は 大に氣勢を
揚げた。 ⑨

1. Yank backs nisei
2. Plan to aid nisei vets
3. Farm to cease October
4. Creditors asked to file claims
5. Auditorium open for games
6. Wedding
7. Student relocation aid
8. Topaz poetry club
9. Softball game 10. Birth

野球決戦
七月四日祭日プロ
ク 野球部の決戦が
対抗野球戦は御大
フマンの出馬にも
拘らずハ一にて脱
くも軍の敗に帰し
民軍は 大に氣勢を
揚げた。 ⑨

野球決戦
七月四日祭日プロ
ク 野球部の決戦が
対抗野球戦は御大
フマンの出馬にも
拘らずハ一にて脱
くも軍の敗に帰し
民軍は 大に氣勢を
揚げた。 ⑨

メスの鐘

琴 貴め
否應なしに立退を
命じた官憲だもの即
時締出しを喰らはす
苦惱の連鎖

阿古屋の運命が
我がもののである
の胸中の苦みは如何
はボイスを残らずとう
れた親達もある。日本
園工の光ここ、から
肥諸氏の多大なる援
助により一意専心公
衆奉任に勤めさせて
戴きましたか以のま
出所を決意し退職致
しました

手しほにかけた
は太田郡のイイの声
は聞えてくるやう
感ぜらるるかうし
苦惱の連鎖はどこ
アア気分轉換し高泉
の大気を深く吸ひこ
んで蒼穹に向つて除
吐き出しませう

小林晴豊氏退去
元桑港の小林晴豊
氏(六六才)はトバズ
病の如き大切なる公事
の如き大切なる公事
の如き大切なる公事
の如き大切なる公事

入營御禮
次男榮儀在所中は
一方ならぬ御厚情に
預りたる上入營の際
は仰見送御餞別格
の御配慮を蒙り誠
に存けなく先礼致
します

北米觀音会
高三十一回七月例会
時七月八日午前十時始
所三十三戸高設鶴堂
朱聰敬迎

出生
菊川清次夫妻一男見
六月廿一日 廿九分
河田弘光妻一男見
六月廿三日 廿九分

出所御挨拶
私共所在中
は御懇情に
浴し出所に
際しては格
別の御配慮
と蒙りたく
忝けなく厚
く御礼申上
す御儀に
祈り
七月五日
中島吉郎
岡 美代
十二、二、九

御便局邦人部主任
後任者を求む
センシール開設以来郵
便局居住者部主任と
して精勤された家城
秀夫氏が解職轉任せ
らる、につき郵便局
にては後任者を求め
てゐる希望者は申出
せられたい。臨時に
兼任された関係上
津澤心輔氏が代理し
ておられるか、或も不
明な事柄があること
に
なつてゐる。

小林晴豊氏退去
元桑港の小林晴豊
氏(六六才)はトバズ
病の如き大切なる公事
の如き大切なる公事
の如き大切なる公事
の如き大切なる公事

入營御禮
次男榮儀在所中は
一方ならぬ御厚情に
預りたる上入營の際
は仰見送御餞別格
の御配慮を蒙り誠
に存けなく先礼致
します

北米觀音会
高三十一回七月例会
時七月八日午前十時始
所三十三戸高設鶴堂
朱聰敬迎

出生
菊川清次夫妻一男見
六月廿一日 廿九分
河田弘光妻一男見
六月廿三日 廿九分

1. Literary column
2. Death
3. Iyeki resigns
4. Successor of Iyeki wanted
5. Appreciation
6. Utai recital
7. Births
8. Appreciation

全米市民協會 後援主意書

在米日系人の利権、市協はセンター住
擁護の爲過去廿年余、民の沿岸掃運必至の
年間終始一貫奮闘し、状勢に順應し、逸早
て来た全米市民協會、乗港に支部を開設
は、米米開戦以來市民、し諸情報、蒐集掃運
としての義務、民族と日系人の爲に奉仕し
しての立場等、顧る、又沿岸各地に於ける
雑多難を環境の中に、日系人迫害事件、排
ありながら、能く時局、斥向、聖教、殺す、や
と、群衆、常に適宜の出張調査をなし、米人
方法を講じ、以て、日系正義の士に訴へ、公正
人の爲に、献身的奉仕なる輿論喚起に努め
をして、来た事は、識者併せて、不祥事件の再
の等しく、認むる所、發防止に、尽力するな
あります。過般、是松と、洵に、涙ぐましい奮
并に、遠藤ケースを、支援、關を、續けて、居り、最近
し、民権擁護の爲に、奮更らに、沿岸掃運者、増
關し、大審院に、於て、遠加に、伴ひ、羅府、并に、北
藤ケースを、勝訴に、導か、部沙、港に、心、新支部を
し、めた、事など、同會、開設、準備中、であり、ま
の、大なる、功績、であり、す。然し、市協が、如斯
ます。特に、軍当局が、重要なる、奉仕、事業を、
太平洋沿岸の、除外、令、遂行、するに、當り、其、資
撤、廢に、伴ふ、WRAの、金は、會員の、會費、並に、
各、轉住、所、閉鎖、聲明、以、撤、廢、紙の、購、讀、料、及び、

外部有志の寄附に依る對一世尚題に大なる
存して来たのであり、原因としてある、
ます。然るに、時局は、ど、原因、して、ある、
更に、日系人の、爲に、重、う、併し、今、や、時局は
大性を、加へ、今後、幾多、過去の、過去を、云々、す
の、緊要なる、事業は、彼、る、時、で、は、なく、現下、の
等の、活動、を、待、つ、て、居、る、時、で、は、なく、現下、の
私共は、彼等の、市民、し、効果、的、なら、し、む、べ
としての、民権擁護、と、等、の、活動、を、支持、し、最
日系人の、福利、増進、の、ふ、る、事、が、實、に、必要、と
爲の、資金、欠乏、に、喘、ぎ、信、ず、る、の、で、あり、ま、す
つ、と、血、み、ど、ろ、なる、奮、私、共、有、志、の、者、は、當、て
關を、續けて、居、る、現、状、如、上、の、意味、に、於、て
を、見、て、爽、に、同情、に、堪、ン、タ、ー、内、に、於、け、り、同
志に、訴へ、市協、後、援、の、實、を、奉、け、たい、と、希望
する、もの、で、あり、ま、す。

千九百四十五年
六月廿六日

全米市民協會 ト、バ、後援有志氏名 (順序不同)

顧問塚本松之助

- 岩坪松太郎
- 三宅 幾太
- 松村武四郎
- 家城 秀夫
- 林田 季吉
- 土田 九平
- 赤星 信太
- 野沢 朝幸
- 赤藤 壽一
- 一安 博孝
- 瀧沢 應輔
- 霜島新一郎
- 菊地寅次郎
- 星賀 源一
- 河本茶次郎
- 村本雄次郎
- 上田 光三
- 沢井 熊吉
- 中村正太郎
- 神原 源次
- 渡邊 源次
- 金子 秀雄
- 浅野七之助

- 秀川 元彦
- 藤本要之助
- 幡 惠
- 波邊 義雄
- 富田 勝重
- 石田 新
- 篠田茂三郎
- 前田 虎義
- 名尾 千里
- 秦 壽太郎
- 菅原 秋實
- 中山 豊
- 須和田倉市
- 後藤治一郎
- 木下 壽
- 宮柳 勝助
- 溝上 熊藏
- 中川 顯之
- 竹内 儀平
- 藤江直次郎
- 植松 忠治
- 片瀨 多門
- 櫻井 豊彦
- 東ヶ崎 菊松
- 池田 喜平
- 廣田 瑞穂
- 中谷 庄三郎
- 津森 安次
- 坂成 源太郎
- 片岡 嘉永

- 柿丸 次郎
- 麻生 文藏
- 林 正章
- 石川長次郎
- 村松染之助
- 以上